



EL BICENTENARIO

IN MEMORIAM

María Elena Walsh: toda ella, poesía

Se nos fue una mujer única; toda ella, poesía. Con su muerte se va una persona íntegra, una de las figuras más relevantes de la cultura argentina, una artista a la vez libre y comprometida. Nunca quiso autopromocionarse, siempre fue sumamente pudorosa ante el autobombo.

Muchos artistas alcanzan la consagración pública.

Pero pocos logran lo realmente valioso: que sus canciones ingresen a la tradición musical -el folclore- de un lugar y una época. Más allá de reconocimiento, premios y fama, esto consiguió **María Elena Walsh**, que a los 80 años falleció el pasado 10 de enero en Buenos Aires.

Poeta, escritora, compositora y cantante argentina, había nacido en Ramos Mejía, provincia de Buenos Aires, en 1930. Ya en 1945 -a los 15 años- comienza a publicar poemas en el diario *La Nación* y las revistas *Sur* y *El Hogar*. Desde allí prosigue una vida orientada hacia el arte y las letras. En 1948 el poeta español Juan Ramón Jiménez elogia sus poemas, y además viaja a Estados Unidos a realizar una beca otorgada por la Fundación Williams; allí asiste a cursos en la Universidad de Maryland. En medio, lleva a cabo una obra riquísima tanto musical como poética. Haciendo un gran salto temporal, señalamos que en 1985 es nombrada Ciudadana Ilustre de la Ciudad de Buenos Aires; en 1990, *Doctor Honoris Causa* por la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina; en 2008 por fin se le realiza un Reconocimiento Público por parte de la Academia Argentina de Letras.

Recordada sobre todo por su obra para niños (textos y melodías que tienen el mérito de no ser condescendientes en el trato, ni obvias en sus mensajes, ni edulcoradas en su estilo): *El reino del revés*, *Manuelita la tortuga*, *La Reina Batata*, *La vaca estudiosa* (que, anhelante de saber, se decidía a ir a la escuela), *Marcha de Osías* (el osito que paseaba por la calle Chacabuco y que en el bazar quería comprar tiempo, "tiempo de jugar, que es el mejor") son algunos de los personajes que instaló para siempre en el cancionero infantil de ya varias generaciones.

También escribió bellísimos poemarios y canciones para adultos, en *Juguemos en el mundo* y *Cancionero contra el mal de ojo*. Todas sus letras y sus melodías, pero en especial su *Serenata para la tierra de uno*, *Como la cigarra* y *Canción de cuna para gobernante*, siempre van conmigo. Sigue y seguirá eterna con nosotros su obra inigualable, acompañándonos. Sus libros y canciones han sido traducidos al inglés, francés, hebreo, italiano, guaraní, finés, danés, sueco y vietnamita. Numerosas escuelas, bibliotecas, plazas y calles de la Argentina llevan ya su nombre. Su defensa del idioma castellano continúa vital en *La N también es gente*: <http://www.me.gov.ar/efeme/mewalsh/laenie.html>

Con un dolor atento y vital de artista del siglo XX, le cantó bellamente a la Patria en *Serenata para la tierra de uno*, que comienza así: "Porque me duele si me quedo / pero me muero si me voy / con todo y a pesar de todo, mi amor / yo quiero vivir en vos" /... ☺



MILITARIA

El héroe de Junín y Ayacucho

El Coronel Isidoro Suárez, cuya bravura fue ecantada por uno de los máximos escritores argentinos y, a la vez, descendiente, su bisnieto Jorge Luis Borges, fue un héroe de aquellas batallas por la emancipación sudamericana.

Una ciudad del centro de la Provincia de Buenos Aires lleva el nombre de aquel guerrero y, además, lo luce el Escuadrón de Exploración de Caballería Blindada 1 "Cnl Suárez", con asiento en Arana. **Guillermo Francisco Mackeprang**, escritor nacido precisamente en esa ciudad, se apasionó y decidió investigar la vida y actuación del ilustre patriota, e incluso viajó hasta el Perú para seguir su huella, conocer los campos de batalla y demás lugares donde se desarrollaron las últimas contiendas por la Independencia. El libro es sencillo pero eficiente. Ordenado cronológicamente, cuenta los principales hitos en la vida del guerrero, desde su nacimiento en 1799, su ingreso como cadete en el Regimiento de Granaderos a Caballo en 1814, y desde allí siempre siguiendo al General San Martín. Luego, bajo el mando de Bolívar, al frente del Ejército Unido, el Coronel Suárez se destacó en las batallas de Junín y Ayacucho. De regreso, participó en la Guerra con el Brasil y en diversas contiendas en la Banda Oriental. El libro tiene un prólogo de Miguel de Torre Borges, tataranieta del biografiado e hijo de Norah, hermana del escritor, y un pequeño apéndice con los poemas que Borges le dedicó a su ancestro. Ed. **Dunken**, 104 págs. ☺



REPORTAJE

De tierra maldita a tierra de promisión, desde hace 500 años los vaivenes de la palabra Patagonia están marcados a fuego por las historias que cuentan acerca de ella. El periodista Mario Markic se animó a reescribir lo escrito, es decir, realizó un nuevo viaje, redescubriendo y resignificando a la vez el territorio y su origen patagónico

Por SANDRA PIEN

No es lo mismo ser turista que viajero. Se trata de dos formas diferentes de acercamiento a un lugar, dos concepciones filosóficas casi opuestas. Un turista es alguien que desde su lugar de extranjero marca un lími-

te temporal y espacial, un toco y me voy de sociedad de consumo. Un viajero, en cambio, es un caminante, un trotamundos, un transeúnte cuando se está ante un ambiente urbano, que trata de integrarse al paisaje, de entender a su

TEXTUAL - MARKIC

“El objetivo de este libro es muy simple: interesar al lector en historias que antes me interesaron a mí. Todas ellas tienen que ver con una región a la que aprendí a conocer mucho tiempo después de haber nacido y vivido en ella.

Por alguna razón que desconozco Patagonia fue hasta bien entrados los años ochenta un lugar remoto y ventoso, frío y desangelado, de algún modo desconocido, con leyendas negras y un pasado sombrío que, en todo caso, era mejor olvidar para siempre.

Su solo nombre remitía al anatema de Darwin -“la tierra maldita”- que viajeros y exploradores de diversas épocas no se ocuparon de enmendar. Para los europeos siempre fue “tierra de nadie”, y toda una mitología creció y fue alimentándose durante cuatro siglos: temor al vacío, a lo desconocido, territorio plagado de monstruos y de alteraciones geográficas inexplicables.

Hay para esto un contraconjuro... Instalado como un retintín por nuestros mayores, acaso para complotar contra la mala imagen de la tierra, desde que tengo uso de razón Patagonia es sinónimo de futuro, una tierra de promisión, de progreso indetenible: eso se nota hasta en las anchas calles con las que se diseñaron las ciudades del sur argentino. La consigna era mirar hacia delante y no hacia ese ominoso pasado que, por oposición, era preciso ocultar.

Pero supongo que recién cuando vi a dos alemanes brindando con agua del Lago Argentino -decían que era el único lugar en el mundo donde se animaban sin temor a tomar agua pura natural, después del desastre de Chernobyl- empecé a comprender que, en realidad, estaba gestándose una nueva mirada sobre mi tierra estigmatizada. De repente tenía la virtud de ser, por su recóndita ubicación en el globo, una región no contaminada, y por lo tanto con virginales aires de confín, de immaculado reservorio de lo agreste, lo natural y lo salvaje.

Así regresaba el concepto de “fin del mundo”, pero esta vez no como algo siniestro, sino como algo benéfico.

Patagonia había hecho del defecto, su virtud. Y entonces me decidí a leer con fruición a los autores que escribieron acerca de la Patagonia: hombres de ciencia, exploradores, piratas, conquistadores, pioneros, religiosos, hombres y mujeres, militares y civiles. Sus conmovedoras vivencias enriquecieron la visión sesgada que tenía. Bien pronto comprendí que cada lectura, sin excepción, se convertía en una gran novela de aventuras. ...” ☺

Markic, Mario: *Patagonia de puño y letra*. Ed. Sudamericana, 304 págs. ☺

HUELLAS DEL ARTE

Paisajes internos

Nicolás Manservigi es una de las nuevas voces de la narrativa. Nacido en 1984 en Tucumán, es también cantante lírico y guionista de cine. Esta *Paisajes internos* es su segunda novela. La historia explora desde una primera persona la profundidad de los vínculos, la naturaleza humana y su capacidad de recuperación ante los embates de la vida. Ed. **Simurg**, 192 págs. ☺



El camino del Este

Como su subtítulo lo indica, es un acercamiento al arte oriental. *El Camino del Este*, que habla de la famosa Ruta de la Seda de la antigüedad, es una obra rica en su rareza, porque su abordaje se realiza desde diferentes ópticas que felizmente confluyen. Su autora, **Rocío Domínguez Morillo**, fue durante 42 años profesora de la cátedra de Historia del Arte en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. En papel ilustración. Ed. **Vinciguerra**, 176 págs. ☺



gente, completarse con lo otro, e incorporar lo que mira. Que tampoco es lo mismo mirar que ver.

Entrevistamos a Mario Markic, que apenas nos ve, nos dice: “soy periodista y viajero para contar”. Y comenzó a contar la Patagonia desde un libro que primeramente lo muestra a él en tanto viajero. Éste es el hilo conductor junto con el paisaje, porque todas las demás historias sólo se vinculan entre sí por el todavía mágico nombre topográfico que las contiene: la Patagonia. Lo interesante fue su abordaje, la idea de contar un lugar a través de las historias de los otros. Y la pregunta que entonces inevitable surge: ¿es el ser humano el que moldea el paisaje o el paisaje el que moldea al ser humano?

Este viajero y cronista que siempre va en busca de horizonte nació en Río Gallegos, provincia de Santa Cruz, y dice que se transplantó (sic) a Buenos Aires para estudiar periodismo, en el Instituto Grafotécnico y locución en el ISER. Trabajó en las revistas *Gente* y *La Semana*, entre otras publicaciones, y fue editor de documentos en la revista *Noticias*. Actualmente es profesor titular de Radio y Televisión en la Universidad de Belgrano. Es uno de los periodistas históricos de *Telenoche*, noticiero que emite Canal 13, y conduce los programas *En el camino* y *La mejor publicidad del mundo* en la señal de noticias TN. Ha viajado por gran parte de Latinoamérica y la Argentina; en el primer caso, cubriendo golpes, catástro-

Histo rumb





SOLDADOS / PABLO SENAREGA

PERIODISTA y escritor Mario Markic. A la izq., la portada de *Patagonia de puño y letra*, de Ed. Sudamericana



fes y guerras, y en el segundo simplemente buscando buenas historias para contar, cultivando el noble género de los relatos de viaje. Además, de alguna manera, está también escribiendo la historia, que la región no tiene, o tiene poca.

¿Por qué tanta insistencia en señalar desde el subtítulo que son reales las historias que contás?

-Desde chiquito me llamaron poderosamente la atención dos cosas. Primero, la maldición que pesaba sobre la tierra, en el sentido de que por alguna razón era despreciada. Y yo leía, lo veía, escuchaba los comentarios, hasta que de más grande me encontré con el anatema de Darwin: "La esterilidad pesa como una maldición sobre esta tierra", y bla bla bla. Además, me llamaba la atención el hecho de que yo tampoco conocía bien la historia, sólo tenía retazos de ella, porque a rasgos generales la Patagonia tiene una historia muy negada. Era un lugar de relegamiento, de confin, de desierto, estaba vacía, era un lugar de castigo -la cárcel de Ushuaia y la de la Isla de los Estados, anteriormente, son mudos ejemplos- y como crecí con todo eso, un buen día me dije, cómo es posible que yo, que he recorrido profesionalmente todo el país, no tenga un conocimiento más acaba-

do, sistemático y real de mi propia tierra, la Patagonia. Entonces me di a la tarea de una lectura bastante ordenada que se tradujo en este libro. Me resultaron muy atractivas y conmovedoras las historias; sentí que cada una de las personas que estuvo allí tuvo alma de epopeya, algo así como espíritu de Quijote, como que llevaba la propia desmesura de la Patagonia en su alma, internamente, con cada emprendimiento, para bien o para mal, en su locura o en sus sueños de grandeza o en sus raptos de bonhomía y bondad. Todos, desde los religiosos, pasando por los conquistadores y los aventureros, poseían rasgos que tenían que ver con la desmesura y terminaban pareciéndose a la Patagonia misma. Y antes de comenzar a escribirlo, a través de las lecturas y los viajes permanentes, en carne viva veía que la Patagonia iba adquiriendo una dimensión nueva.

¿Qué descubriste?

-Lo primero, que del defecto el territorio había hecho una virtud, y ahora la Patagonia era codiciada, parecía como encantada; adquirió un impronta positiva de un lugar del confín pero al que la gente quiere llegar porque finalmente es lo que le falta conocer en el mundo.

¿Este es tu tercer libro, pero el primero de Patagonia.

-Sí, porque lo que yo le propongo al lector es una doble lectura, de puño y letra míos; pero a la vez, de puño y letra de aquellos personajes, porque yo también los voy conociendo casi junto con el lector.

Espero haber sabido transmitir mi asombro y traducírselo al lector. Y tengo la esperanza además de hacer una saga con este tan rico tema, porque acá sólo escogimos 10 personajes, pero otros 30 todavía siguen esperando.

-Comenzaste por los aventureros, y colocaste sólo a una sola mujer.

-Sí, a la primera turista del fin del mundo; pero hay muchas y muchos más. Todos los personajes tienen que estar; quedaron muchos muy queribles, encantadores, y otros nefastos. La Patagonia prohibió teorías científicas revolucionarias y revueltas anarquistas, exploradores de aire, mar y tierra, inescrupulosos, buscadores de oro, sacerdotes, aristócratas fugitivos, embusteros y colonos. Y otros muchos más cercanos en la historia, desde el Che Guevara y Perón, que ambos tienen que ver también con este territorio.

-De todos los personajes, ¿cuál sería tu preferido?

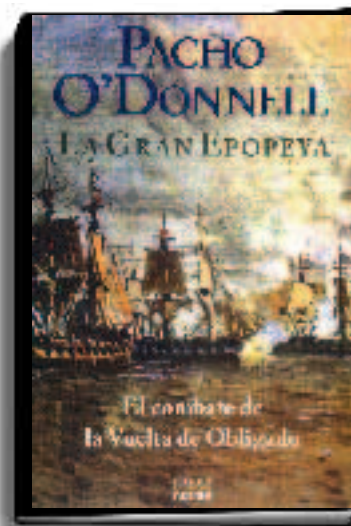
-Todos son maravillosos, pero elegiría a Magallanes, porque él es la gran aventura de la humanidad; él solo equivale a Armstrong, Collins y Aldrin juntos; definitivamente es monumental. Y aparte, venía con el italiano Antonio Pigafetta, un periodista. Diría que todas son muy buenas, pero la historia que verdaderamente me enamoró por la densidad que tiene, es el vínculo de amor-odio, la desconocida tensión en la relación entre Darwin y Fitz Roy

LIBROS

Pacho O'Donnell

La gran epopeya. El combate de la Vuelta de Obligado

Editorial Norma
320 páginas



Con este nuevo libro, Pacho O'Donnell hace quizá su aporte más importante a la mirada revisionista de la historia argentina. Despojando ya hace tiempo de los prejuicios ancestrales que calificaron a Juan Manuel de Rosas, el autor recupera y pone en justo valor aquí un hecho soslayado por el relato oficial y lo hace para posicionarlo como un hito, una gloriosa derrota en defensa de nuestra soberanía nacional, en la línea de los ideales de la Revolución de Mayo. Porque para la flota anglofrancesa fue una victoria a lo Pirro, es decir, les costó tanto a los invasores que decidieron no proseguir con sus ideas colonialistas en nues-

tros ríos. Precisamente, el autor utiliza como acápice unas líneas de la carta que José de San Martín le envió a Rosas en 1846, donde le expresaba que "Esta contienda es de tanta trascendencia como la de nuestra emancipación de España". Son 94 pequeños capítulos de lectura amena, veraz, apasionada; de rigurosa investigación

Sylvia Iparraguirre

La orfandad

Editorial Alfaguara
264 páginas



La orfandad es una entrañable historia de amor de dos seres solitarios; de juego de opuestos y no tanto. Pero además, la sólida escritura de Sylvia Iparraguirre recupera el relato de los modos de relación propios de un pueblo rural que se deja oír por detrás, a la manera de coro griego, desde las voces de sus habitantes. Hay un universo de personajes anónimos, con sus peripecias, creencias y mitos propios, que son acompañados por los imperiosos rumores, los cambios que traen los tiempos. El argumento de esta novela es el siguiente: en 1926 un convicto llega a San Alfonso a cumplir su condena; una chica vive allí su historia común y simple.

Bautista Pissano y Sonia Reus recorren caminos distintos pero terminarán confluyendo en las calles del pueblo: la causa anarquista marca la vida de él; la carencia y la búsqueda, la de ella. Una de las grandes voces de la literatura argentina; celebramos su nueva obra. Además, con la novela estrenó sitio: www.sylviaiparraguirre.com.ar

Enrique Strega

Bossa nova y Nuevo tango. Una historia de Vinicius a Astor

Editorial Corregidor
240 páginas



Una historia de Vinicius a Astor, reza el subtítulo desde la portada. Y sí, la bossa nova y ese nuevo tango, cuyo representante máximo fue Piazzolla, surgieron a finales de los años '50 y principios de la década del '60 como respuestas artísticas a los nuevos vientos. Ya no hubo vuelta atrás, ambos conmovieron las estructuras de los dos lenguajes musicales que son considerados música nacional cada país, Brasil y Argentina: el samba y el tango. De este tema trata este interesante libro, que pone en valor los paralelismos de las causas, el clima político y social en que

nacieron, cuáles fueron sus creadores, cuáles sus temas emblemáticos, qué características diferenciaron y por qué fueron tan criticadas esas corrientes. Enrique Strega, abogado de profesión pero músico y compositor por vocación, es un estudioso de la confluencia de estos géneros. Una inmersión artística que vale la pena

ARS POETICA

Diarios de Alejandra Pizarnik

Es la palabra más íntima, sin siquiera demasiado filtro ni pensamiento metafórico. Son diálogos íntimos, por eso son valiosos los diarios. Precisamente, los diarios de Alejandra Pizarnik, autora esencial de la literatura hispanoamericana del siglo XX, cierran con broche de oro la edición de la obra completa emprendida por esta editorial. La selección cronológica de los veinte cuadernos originales se realizó bajo un criterio centrado en los aspectos literarios del manuscrito, según parece haber sido la voluntad de la poeta. Van desde 1955 a 1972, y de alguna manera constituyen una suerte de laboratorio de su poética, donde los protopoemas brillan en los temas axiales de su obra: la búsqueda de la propia voz, sus dolores, los temas del descenso a sus infiernos personales y comunes a los de su generación. Edición prólogo y notas a cargo de Ana Becciu, Ed. Lumen, 506 págs.

